

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SCANNING & PRINTING Electronic file	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 72000-110029/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 72000-110029	<b>Date</b> 2012-02-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CW-020-58440	
<b>File No. - N° de dossier</b> cw020.72000-110029	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-03-08</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Werk(cw), Janet	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cw020
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 998-3968 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification est pour:

- 1) Répondre aux questions des soumissionnaires
- 2) Modification de l'énoncé des travaux
- 3) Modification aux Annexe B Base de paiement

### 1) Répondre aux questions des soumissionnaires

**Q1:** La demande de proposition stipule que le travail effectué en dehors des heures d'affaires régulières nécessite une autorisation écrite par le chargé de projet du SPPC.

Q1a. Est-ce que la personne autorisée à commander auras un formulaire spécifique pour vérifier les autorisations?

A1a) Il n'existe pas de formulaire spécifique à donner son approbation pour les heures supplémentaires. Approbation sera obtenue par courriel.

Q1b.) Parce-que le travail doit être fait en dehors des heures régulières, est-ce une autorisation de charger des heures supplémentaires?

A1b) L'annexe B est modifiée pour permettre une augmentation du pourcentage pour des heures supplémentaires.

Q1c.) Devons nous inclure nos heures supplémentaire dans notre prix?

A1c) Non

Q1 d.) Combien de travail a été demandé/autorisé à l'extérieur des heures normal de travail (surtemps) dans les derniers 6 mois?

A1d) Aucune

Q2a) Si des heures supplémentaire sont nécessaires pour compléter une commande et que le chargé de projet n'est pas disponible pour écrire l'autorisation, est-ce que quiconque peut le faire?

A2 a) Oui, des pouvoirs de délégations sont disponibles - Une liste des pouvoirs délégués sera fournie à l'attribution du contrat.

Q2 b) Si aucune autorisation n'est écrite, est-ce que le travail ne doit pas être compléter?

A2 b.) Multiples délégués sont disponibles. Si aucune autorisation n'est produite le travail ne sera pas terminé.

Q3. Les intercalaires à onglets référés dans le DDP ne sont pas présentement utilisés par le SPPC. Les onglets utilisés en Colombie-Britannique par le SPPC ont été 1/10 et 1/5 de coupe en raison de leur visibilité accrue et la respectueux de l'environnement parce qu'ils ne contiennent pas de CPV dans le mylar.

Q3a.) Est-ce que ces Intercalaires à onglet peuvent être encore utilisés?

A3a) Oui, et aussi des produits sensibilisés à l'environnement sans CPV doivent être utilisés.

Q3b.) En raison de la limite de taille des onglets dans le DDP quel genre de personnalisation le SPPC anticipe t'il?

A3b) Il n'est pas nécessaire de personnaliser les Intercalaires à onglet. L'Annexe A, Énoncé des travaux est modifier pour indiquer les dimensions utilisé dans les années précédentes.

## 2) À l'annexe A de l'énoncé des travaux

### Supprimer :

Intercalaires : Intercalaires à onglet :

Imprimé noir (impression alphabétique, numérique ou personnalisée) d'un côté de l'onglet seulement.

Découpage : Découpage 1/26 pour les intercalaires à onglet alphabétiques (1 paquet de 26 onglets);

Découpage 1/25 pour les intercalaires à onglet numériques (1 paquet de 25 onglets).

Pellicule Mylar transparente sur l'onglet alphabétique et numérique de l'intercalaire et bande Mylar transparente le long du bord de reliure (au dos) de tous les intercalaires à onglet.

### Papier de l'intercalaire et de l'onglet

Papier index 220M (110 lb), blanc, 9 points.

### Remplacer par :

Intercalaires : Intercalaires à onglet :

Imprimé noir (impression alphabétique, numérique ou personnalisée) d'un côté de l'onglet seulement.

Découpage : Découpage 1/10 pour les intercalaires à onglet alphabétiques (1 paquet de 10 onglets);

Découpage 1/5 pour les intercalaires à onglet numériques (1 paquet de 5 onglets).

Pellicule Mylar transparente sur l'onglet alphabétique et numérique de l'intercalaire et bande Mylar transparente le long du bord de reliure (au dos) de tous les intercalaires à onglet. Mylar transparente devrait ne contenir pas du chlorure de polyvinyle, CPV.

### Papier de l'intercalaire et de l'onglet

Papier index 220M (110 lb), blanc, 9 points.

## 3. Annexe « B » Base de paiement

Le soumissionnaire doit fournir ses prix et tout renseignement connexe requis dans les cellules mises en évidence en vert dans chacune des feuilles de travail suivantes.

La Base de paiement est modifier au # 4.1 et 4.2 pour modifier les types des Intercalaires à onglet.

Numéro 10 est ajouter pour permettre une pourcentage d'augmentation sur le prix de base pour le travail accompli en dehors des heures de base.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.**